

Guide to the European elections for new voters

QUESTIONS & ANSWERS: Portugal



1. CE FACE PARLAMENTUL EUROPEAN?

Parlamentul European este singura instituție a Uniunii Europene aleasă în mod direct. La fiecare cinci ani, alegătorii din toată Europa pot alege pe cine doresc să-i reprezinte la nivelul Uniunii Europene.

Parlamentul funcționează ca un colegiator – colaborează cu Consiliul European pentru a adopta și modifica în comun legislația prezentată de Comisie, precum și pentru a lua decizii importante cu privire la bugetul Uniunii Europene. De asemenea, deputații aleși țin sub observație Comisia Europeană, precum și alte grupuri ale Uniunii Europene, colaborând cu parlamentele naționale pentru a include o perspectivă comună în luarea deciziilor.

Pe lângă protejarea democrației în Uniunii Europene, Parlamentul European și-a câștigat o reputație de promovare a democrației și a drepturilor omului în întreaga lume. Deputații europeni vorbesc adesea despre problemele drepturilor omului în țările din afara UE și mulți dintre ei călătoresc chiar și în cele mai îndepărtate colțuri pentru a sprijini și apăra sistemele democratice din întreaga lume.

Poți găsi mai multe informații despre Parlamentul European pe pagina web europarl.europa.eu

1. WHAT DOES EUROPEAN PARLIAMENT DO?

The European Parliament is the only directly elected EU institution. Every five years, voters all over Europe get to choose who they want representing them at EU level.

The Parliament functions as a co-legislator – it collaborates with the European Council to jointly adopt and modify legislation presented by the Commission, as well as to make important decisions about the EU budget. The elected MEPs also keep an eye on the Commission and other EU groups, teaming up with national parliaments to hear what everyone thinks.

In addition to protecting democracy in the EU, the EP has gained a reputation for promoting democracy and human rights around the world. MEPs often speak up about human rights issues in non-EU countries, and many travel far to support and defend democratic systems around the world.

You can find more information about the European Parliament at europarl.europa.eu

Guide to the European elections for new voters

QUESTIONS & ANSWERS: Portugal



2. CUM SE VOTEAZĂ LA ALEGERILE PENTRU PARLAMENTUL EUROPEAN ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ?

În calitate de cetățean român, nu trebuie să te înregistrezi în prealabil pentru a vota, deoarece acest lucru se face automat de către autoritățile locale. Cu toate acestea, dacă ți-ai schimbat recent adresa de domiciliu, te sfătuim să verifici situația ta cu autoritatea electorală națională.

Alegătorilor li se atribuie o secție de votare în funcție de adresa la care locuiesc. Listele electorale pentru fiecare secție sunt întocmite înainte de ziua alegerilor. Cu toate acestea, este posibil să votezi la o altă secție de votare dacă nu ești în localitatea de reședință în ziua alegerilor. În acest caz, președintele biroului secției de votare trebuie să te înscrie pe listele electorale suplimentare.

2. HOW DO YOU VOTE FOR THE EUROPEAN PARLIAMENT ELECTIONS IN YOUR COUNTRY?

As a Romanian citizen, you don't need to register in advance, as this is done automatically by the authorities. However, if you have changed your home address recently, we advise you to check with the national election authority.

Voters are assigned a polling station based on where they live. Electoral lists for each station are drafted ahead of election day. However, it is possible to vote at another polling station if you are away from your place of residence on the election day. In this case, the chair of the polling station bureau has to register you on the supplementary electoral lists.

Guide to the European elections for new voters

QUESTIONS & ANSWERS: Portugal



3. UNDE PUTEȚI GĂSI INFORMAȚII FIABILE DESPRE CANDIDAȚI ȘI PROGRAMELE LOR?

Cea mai simplă și mai fiabilă modalitate de a obține aceste informații este să accesezi paginile web ale partidelor politice și să cauți programele lor, publicate de către respectivele partide. Aceste programe conțin toate informațiile de care ai nevoie, descriind valorile partidului, identitatea și planurile lor pentru viitor. Paginile web ale partidelor sunt, de asemenea, sursa principală de informații despre candidați, profilurile, experiențele și prioritățile acestora.

Familiarizarea cu agenda, valorile, obiectivele, ideologia și planul de acțiune declarat al diferitelor partide îți va permite să iei o decizie în cunoștință de cauză și să votezi reprezentanții partidului care sunt cel mai bine aliniați cu propriile tale valori și viziunea ta pentru viitorul tău.

3. WHERE CAN YOU FIND RELIABLE INFORMATION ABOUT THE CANDIDATES AND THEIR PROGRAMS?

The easiest and most reliable way to get this information is to go to the websites of the political parties, and look for their published party programs. These programs contain all the information you need about the party's values, identity and plan for the future. The party websites is also the primary source of information about the candidates, their profiles, experiences and priorities.

Familiarising yourself with the stated agenda, values, objectives, ideology and action plan of the different parties will enable you to make an informed decision, and vote for representatives of the party that are most aligned with your own values and vision for the future.

Guide to the European elections for new voters

QUESTIONS & ANSWERS: Portugal



4. CUM VĂ FORMAȚI O OPINIE CU PRIVIRE LA CINE SĂ VOTAȚI?

Pentru a-ți forma o părere despre cine să votezi, poți începe prin a te informa despre platformele și valorile diferitelor partide politice, poți citi despre platformele lor și poți asculta diferite discursuri și dezbateri ale candidaților. Este foarte important să fii atent la problemele care îți sunt ție importante, ca mai apoi să vezi cum abordează candidații aceste probleme. Iar, în final, ascultă-ți intuiția și votează în funcție de valorile și convingerile tale personale.

4. HOW DO YOU FORM AN OPINION ABOUT WHO TO VOTE FOR?

To form an opinion about who to vote for, you can start by informing yourself about the platforms and values of the different political parties. You can read about their programs, and you can listen to different speeches and debates of the candidates. It is very important to pay attention to the issues that are important to you. so that you can understand how the candidates approach these problems. and, finally, listen to your intuition and vote according to your personal values and beliefs.

Guide to the European elections for new voters

QUESTIONS & ANSWERS: Portugal



5. DE CE ESTE IMPORTANT VOTUL DUMNEAVOASTRĂ?

Ai dreptul să iei parte la deciziile care sunt cu privire la viitorul tău. Votul tău este vocea ta și va influența politicile care îți afectează oportunitățile viitoare - în educație, pe piața muncii și pentru mediu înconjurător.

A alege să nu votezi este, de asemenea, un act politic – este ca și cum ai spune vecinului tău „Nu-mi pasă de viitorul meu. Poți alege tu pentru mine”. Dacă un număr mare de oameni vor alege, la fel ca tine, să nu voteze, singurii care vor lua decizii cu privire la viitorul tău sunt cei care nu te cunosc deloc, cei cărora nu le pasă de nevoile tale concrete. De ce să îi lași pe ei să decidă în locul tău?

În cele din urmă, pe cine vei vota, aceștia te vor reprezenta. Ai dreptul să te asiguri că cei pe care îi alegi fac tot ce le stă în putință pentru a îndeplini promisiunile și angajamentele pe care le-au luat în timpul campaniei.

Asta înseamnă să fii un cetățean activ!

5. WHY IS YOUR VOTE IMPORTANT?

You have the right to be part of the decisions that are being made about the future you will live in. Your vote is your voice, and it will influence policies that affect your future opportunities - in education, in the job market, and for the environment.

Choosing not to vote is also a political act – it is like telling your neighbour “I don’t care about my future. You can choose for me”. If enough people like you choose not to vote, the only people who will make decisions about your future are those who do not know you at all, to those who don’t care what you need. Why let them decide?

Finally, if you vote, they represent you. Now you have the right to follow up and make sure they do their best to fulfil the promises and commitments they made during the campaign.

That is what it means to be an active citizen.

Guide to the European elections for new voters

QUESTIONS & ANSWERS: Portugal



6. Cum votați la alegerile pentru parlamentul european dacă sunteți în străinătate?

Poți vota din altă țară a Uniunii Europene sau din afara Uniunii Europene, la secțiile de votare organizate de către statul român în țara respectivă. Nu există reguli sau proceduri suplimentare pentru înregistrarea pentru a vota atunci când ești în străinătate. Dacă ai mai multe întrebări sau nelămuriri despre această procedură, accesează site-ul Ministerului Afacerilor Externe.

6. HOW DO YOU VOTE FOR THE EUROPEAN PARLIAMENT ELECTIONS IF YOU ARE ABROAD?

You can vote from another EU or non-EU country at the polling stations organised by the Romanian state. There are no additional rules and procedures for registering to vote in another EU or non-EU country. If you have more questions about these procedures, find more information at the Ministry of Foreign Affairs website.